Wellspect®
A REAL DIFFERENCE



SJEKKLISTE FOR DE SOM SKAL LÆRE TAI TIL VOKSNE

med Navina Irrigasjon system

Navina™



Forord

Selv om TAI er en etablert behandling, merker vi at det fortsatt er spørsmål og noe usikkerhet ved introduksjon av TAI. Vi ønsker å øke bevisstheten og kunnskapen om TAI, slik at mennesker som vil ha nytte av behandlingen, får muligheten til å prøve. TAI kan være svaret på en forbedret tarmfunksjon for noen personer.

Dette dokumentet er kun en veiledning. Vi vil gjerne dele erfaringene vi har samlet inn fra klinisk praksis, ekspertgrupper og ikke minst hva litteraturen sier om TAI

WELLSPECT does not waive any right to its trademarks by not using the symbols ® or ™.

Bakgrunn

Avføringslekkasje og kronisk obstipasjon er vanlige tilstander, og har en negativ innvirkning på en persons velvære.

Målet med TAI er å forbedre symptomene og gjenopprette kontrollen av tarmfunksjonen.[1] Studier av langtidsresultater av TAI viste at omtrent 60 % av pasientene fortsetter behandlingen ved langtidsoppfølging.

Det var varierende grad av suksess hos pasientgrupper med følgende symptomer:[2]

- forstoppelse 45%
- avføringslekkasje 47%
- blandede symptomer 59 %

När TAI jämfördes med konservativ behandling hade patienter som använde TAI[3]:

- Færre klager på forstoppelse.
- Mindre avføringslekkasje.
- Forbedret symptomrelatert livskvalitet.
- Tiden som ble brukt på tarm-tømmingsprosedyrer, ble redusert.

Når TAI er etablert, gir det brukeren kontroll over når og hvor tarmen tømmes.

TAI utprøves vanligvis kun når andre konservative metoder for tarmtømming har mislyktes.

Navina Irrigasjon System er en brukervennlig løsning for høyvolumsirrigasjon, ved å instillere vann inn i den nedre delen av tarmen gjennom et rektalkateter eller cone kateter, som stimulerer tarmbevegelsene slik at avføringen føres ut av kroppen.



Før introduksjon og opplæring av TAI, er det viktig med forståelse av:

- Tarmens anatomi og fysiologi.
- Målet med TAI og hvordan det fungerer.
- Indikasjoner for bruk.
- Kontraindikasjoner og forsiktighetsregler ved TAI.

Valg av pasient og regime

Sykdommer/skader som kan forårsake avføringslekkasje og kronisk obstipasjon er f.eks.:

- **Nevrogen tarmdysfunksjon (NTD),** f.eks. ryggmargsskade, ryggmargsbrokk, multippel sklerose og Parkinsons
- **Funksjonsforstyrrelser,** f.eks. forstoppelse og avføringslekkasje
- **Bekkenbunnsdysfunksjoner,** f.eks. rektal skade etter fødsel
- **Postoperative situasjoner,** f.eks. LARS

Initiering av TAI er hovedsakelig etter klinisk skjønn basert på individuelle forutsetninger. Nøye valg av pasient, veiledet opplæring og oppfølging betraktes imidlertid som essensielle faktorer for å oppnå et optimalt resultat og langsiktig etterlevelse av TAI[4].

Legen er ansvarlig for vurderingen og for å påse at pasienten oppfyller kriteriene for TAI, og at det ikke er noen kontraindikasjoner.

Det er også legens ansvar å utføre forhåndsvurderinger i henhold til klinisk og lokal praksis.

Legemidler ved start av TAI

Om pasienten bruker tarmregulerende legemidler når man begynner med TAI:

- Fortsett med avføringsmidler til TAI fungerer bra.
- Når regime/rutine er etablert, vurder om det er nødvendig å redusere avføringsmidler under oppfølging[5].

Middel mot diaré f.eks. loperamid:

- Fortsett å ta legemidler mot diaré når TAI brukes (hvis nødvendig).
- Når regime/rutine er etablert, vurder om det er nødvendig å redusere legemidler mot diaré.

Hvis du har en pasient med kronisk forstoppelse, kan du anbefale å ta en microlax eller klyx for å sikre at endetarmen er tom ved første irrigasjonsbehandlingen.

Sjekkliste før TAI

☐ **Identifiser eventuelle kriterier som kan være en kontraindikasjon for bruken av TAI**

IKKE bruk Navina Systems hvis ett eller flere av følgende alternativer angår deg:

- Kjent anal eller kolorektal stenose
- Aktiv inflammatorisk tarmsykdom
- Akutt divertikulitt
- Kolorektal kreft
- Iskemisk kolitt
- Det har gått mindre enn tre måneder siden du fikk utført anal eller kolorektal kirurgi
- Det har gått mindre enn fire uker siden endoskopisk polypektomi
- Du er gravid

Listen er ikke nødvendigvis komplett, man må alltid ta hensyn til individuelle faktorer hos brukeren..

☐ **Forklar anatomien og funksjonen til tarmen.**
☐ **Forklar terapien og hvordan den fungerer.**
☐ **Forklar de individuelle fordelene med TAI.**
☐ **Diskuter forventninger og sett et realistisk mål sammen med pasienten:**
Det tar ca 4-12 uker å utvikle en god og individuell rutine
☐ **Hvis det er mulig: be pasienten fylle ut evalueringsinstrumenter, f.eks.**

Opplæring

Ge både muntlig och skriftlig information om TAI

☐ **Vis produktet, og forklar hvorfor dette produktet er valgt**

- Navina Smart/Navina Classic
- Rektalkateter eller cone

  Hvis det blir brukt et rektalkateter, må du forklare hensikten med ballongen, dvs. at den holder katetret på plass og skaper en tetning som forhindrer at vannet lekker.

☐ **Vis Wellspectanimasjonene og del ut skriftlig informasjon om behandlingenog produktet.**

☐ **Vis frem produktet – bruksanvisningen må alltid følges**

- Hvordan produktet monteres
- Hvordan vannbeholderen brukes

  – Lunkent vann, 36–38 °C

  – Fyll vannbeholderen til det øverste merket
- Hvordan den hydrofile overflaten av rektalkatetret/conen aktiveres
- Innføring av katetret og oppblåsing av ballongen

  Ballongstørrelsen er svært individuell.

  Hvis Navina Classic brukes, kan det være bra å starte med to trykk på pumpa.

  ***Merk!** Bruk aldri mer enn fem trykk på pumpa med Navina kateter størrelse regular, og aldri mer enn to trykk med Navinakateter størrelse small.*

- **Instillasjon av vann**

  Vannmengden som skal instilleres, er svært individuell, og skal alltid være etter anbefalinger fra helsepersonell. Det er imidlertid vanlig å starte med en mengde på 300–700 ml.

  Navina Classic: Hvor raskt vannet instilleres, avhenger av hvor raskt du pumper. Hvis du pumper med full kapasitet hvert 5. til 10. sekund, gir dette en strømningshastighet på cirka 300–500 ml/min.

Bruk skalaen på vannbeholderen for å kontrollere hvor mye vann som instilleres. Vær oppmerksom på at du vil lese vannbeholderen når systemet er fylt med vann (slanger).

- Vis hvordan du slipper luften ut av ballongen

  Katetret skal ikke trekkes ut før ballongen er helt tom for luft.

- Tømming. Tømmetiden er individuell og kan variere fra dag til dag.

☐ **Gi råd om TAI-frekvens**

- Gi råd om at TAI skal utføres daglig i begynnelsen, og etter 10–14 dager børdet reduseres til annenhver dag når det er mulig.[4]

☐ **Informer om Wellspects oppfølgingsprogram**

- Man får en kontaktperson
- Regelmessig støtte og råd

☐ **Anbefal at pasienten bruker en tarmdagbok eller Navina Smart App**

- Gjør det enklere å følge fremdriften, og bidrar til å identifisere optimal ytelse og resultat.

☐ **Hvis Navina Smart brukes: informer om Navina Smart-appen**

Hvis nødvendig: last ned Navina Smart-appen

☐ **Informer om reseptbelagte prosesser og hvordan nye forsyninger bestilles**

☐ **Dokumenter behandlingsstart i pasientens legejournal i henhold til lokale retningslinjer**

☐ **Når du reiser: bruk vann fra springen hvis det kan drikkes ellers bruk flaskevanna.**

Tips

Hvis det er mulig, kan du anbefale at irrigasjonen utføres 20–30 minutter etter matinntak for å dra nytte av den gastrokoliske responsen.

- Om tarmen inte töms automatiskt kan patienten testa att slappna av. Vissa patienter, t.ex. de med neurogen tarmdysfunktion, kan behöva att använda bukmassage, öka buktrycket (genom att luta sig bakåt, framåt eller åt sidan) samt rektal stimulering med finger för att få till en tarmtömningsreflex.
- Se till att patienten sitter i en bekväm ställning på toaletten. Använd med fördel fotpall så patienten får en bra vinkel på tarmen så att bäckenbotten kan slappna av.

Oppfølging og compliance

Oppfølging anses som en essensiell faktor for å oppnå et optimalt resultat og langvarig bruk av TAI.[4]

Hensikten med oppfølgingsprosessen er å identifisere optimal ytelse og resultat av irrigasjonen. Hvis pasienten rapporterer om spesifikke problemer eller symptomer, eller hvis det er utilstrekkelig virkning, kan du gi råd om en individuelt tilpasset rutine.

Forslag til oppfølgingsfrekvens[5]

- 1–2 uker etter påbegynt TAI, over telefon.
- 4 uker etter påbegynt TAI , over telefon.
- 6–8 uker etter påbegynt TAI , over telefon.
- 3 måneder etter påbegynt TAI, over telefon(eller på klinikken hvis dette er ønskelig).

Ved oppfølgingssamtalene foreslår vi at du stiller følgende spørsmål:

- ☐ **Generell oppfatning.**
- ☐ **Eventuelle opplevde endringer siden sist, både positive og negative.**
- ☐ **Eventuell opplevelse av lekkasje/forstoppelse.**
- ☐ **Eventuelle endringer i medisinsk behandling siden sist.**
- ☐ **Oppfølging av tarmdagbok,** f.eks. i Navina Smart-appen.
- ☐ **Hvis NTD-skår ble brukt før behandlingsstart, må du be pasienten om å fullføre den på nytt.**
- ☐ **Oppfølging av resept. Har pasienten nok Navina utstyr?**

Fortsett behandlingen hvis pasienten er fornøyd. Hvis det oppstår problemer eller symptomer beskrevet nedenfor, skal anbefalingene for hvert problem eller symptom følges.

Feilsøking[4]

Blødning

- Mindre blödningar kan förväntas, men mer omfattande eller regelbundna blödningar kräver ytterligare undersökning.
- Blødning med eller uten smerter antyder en mulig perforering av tarm*, som skal vurderes som en potensiell akutt medisinsk tilstand.

Smerter

- Hvis pasienten får kramper, ubehag eller smerter mens vannet instilleres, skal instilleringen stanses for så å fortsette forsiktig når ubehaget har gått over.
- Påse at vannet er varmt nok, rundt 36–38 °C.
- Reduser størrelsen på ballongen.
- Hvis smertene er alvorlige/vedvarende, må irrigasjonen stanses – mulig perforering av tarm* – vurder som mulig akutt medisinsk tilstand.

Lekkasje av vann rundt katetret/conen

- Påse at katetret/conen er plassert på riktig sted.
- Påse at temperaturen på vannet er 36–38 °C.
- Øk størrelsen på ballongen.
- Instiller vannet saktere til å begynne med og øk gradvis.
- Undersøk om pasienten har forstoppelse og behandle dette.

Det kommer ikke ut noe irrigasjonsvæske

- Kontroller utstyret.
- Gjenta irrigasjon.
- Påse at pasienten er tilstrekkelig hydrert.
- Vurder om pasienten har forstoppelse og behandle om nødvendig.

Ingen tømming av avføring etter transanal irrigasjon

- Gjenta irrigasjon eller del irrigasjonen opp i to påfølgende økter med 10–15 minutter mellom øktene, og bruk halvparten av irrigasjonsvæsken hver gang.
- Vurder bruk av avføringsmidler.
- Undersøk om pasienten har forstoppelse og behandle etter behov.
- Påse at pasienten er godt hydrert.
- Det bør ikke være avføring hvis forrige irrigasjon ga et godt resultat. Hvis dette skjer regelmessig, bør det vurderes å redusere irrigasjonsfrekvensen.
- Hvis det går flere dager uten avføring, kan det være forstoppelse: vurder og behandle deretter.

**Tarmperforering er en svært sjelden (1 av 500 0 00 vanninger), men ekstremt alvorlig komplikasjon til TAI.*

Avføringslekkasje mellom irrigasjoner

- Øk vannvolumet med små trinn (100 ml) til tilfredsstillende tømming oppnås uten avføringslekkasje
- Del irrigasjonen opp i to påfølgende økter med 10–15 minutter mellom øktene, og bruk halvparten av irrigasjonsvæsken hver gang
- Øk frekvensen av transanal irrigasjon
- Vurder bruk av avføringsmiddel til behandlingen har fått full effekt

Lekkasje av vann mellom irrigasjoner

- Påse at pasienten bruker tilstrekkelig tid på toalettet etter transanal irrigasjon
- Reduser mengden vann som instilleres
- Del irrigasjonen opp i to påfølgende økter med 10–15 minutter mellom øktene, og bruk halvparten av irrigasjonsvæsken hver gang

Du finner mer informasjon

- i bruksanvisningen
- på Wellspect.no

Skann QR-kodene:

Navina Classic Instruksjons-video

"Hva er TAI?" Video

Bruksanvisning



NAVINA IRRIGATION SYSTEM

Navina Irrigation System er et innovativt og effektivt tarmskyllingssystem som hjelper deg med å ta kontroll og etablere en god tarmrutine.

Navina Irrigeringsystem består av en elektronisk enhet (Navina Smart) og en manuell enhet (Navina Classic). Det inkluderer også slangesett, vannbeholdere og rektalkatetre i to modeller og størrelser. Uansett hva brukeren foretrekker, finnes det en løsning som passer.

- Enkle kontrollenheter.
- Brukervennlig og stabil vannbeholder.
- Slanger som er avtakbare og enkle å rengjøre og oppbevare.
- Alt forbruksmateriell kan byttes ut mellom Smart- og Classic-kontrollenhetene.

Referanser

1. Emmanuel et al, 2016; PLoS One. 2016 Aug 24;11(8)
2. Christensen and Krogh. Scand J Gastroenterol. 2010. 45: p. 517-527
3. Christensen et al. Gastroenterology. 2006. 131(3): p. 738-747
4. Emmanuel et al. Spinal Cord. 2013. 51(10): p. 732-738
5. Emmanuel et al. Gastrointestinal Nursing. 2019. 17(7): p. 24-30

Hos Wellspect utvikler vi innovative produkter og løsninger som utgjør en reell forskjell for mennesker som trenger kontinenspleie – slik at de kan leve livet fullt ut, hver dag. Vi har vært ledende innen helsevesenet i over 40 år med varemerkene LoFric®, Navina™ og Surity™. Vi jobber kontinuerlig med å gjøre våre brukervennlige løsninger tilgjengelige for enda flere mennesker, samtidig som vi streber etter å opprettholde de høyeste kvalitetsstandardene. Vi jobber også hele tiden med å minimere vårt karbonavtrykk. Gjennom tett samarbeid med brukere og helsepersonell streber vi etter å forbedre kliniske resultater og forbedre livskvaliteten for mennesker over hele verden.

Wellspect. A Real Difference.

For mer informasjon om våre produkter og tjenester, vennligst besøk wellspect.no
Følg oss på LinkedIn, X, Facebook og Instagram.

wellspect.no

Wellspect AS, Karihaugveien 89, 1086 Oslo, Norway. Tlf: +47 815 59 118.

Navina irrigeringssystem

Tiltenkt bruk
Navina irrigasjonssystem er beregnet for transanal irrigasjon ved å instillere vann opp i nedre del av tykktarmen gjennom et rektalkateter.

Indikasjoner
Navina irrigasjonssystem er utviklet for å hjelpe voksne og barn fra 3 år som lider av avføringslekkasje, kronisk forstoppelse og/eller tidkrevende tarmtømming. Ved å føre inn vann i nedre del av tykktarmen kan de peristaltiske musklene i tarmen trigges og starte tømming av innhold i nedre del av tykktarmen og endetarmen.

Kontraindikasjoner
Använd INTE Navina Irrigeringssystem om något eller några av följande tillstånd
IKKE bruk Navina irrigasjonssystem hvis du har ett eller flere av følgende:

- Kjent anal- eller kolorektal stenose
- Aktiv inflammatorisk tarmsykdom
- Akutt divertikulitt
- Tykktarmskreft
- Iskemisk kolitt
- Mindre enn tre måneder siden anal- eller kolorektal kirurgi
- Mindre enn 4 uker etter tidligere endoskopisk polypektomi
- Du er gravid

Siden listen kanskje ikke er fullstendig, vil helsepersonell alltid vurdere den individuelle bruker. Les brukerveiledern før bruk.

Produsent:
Wellspect HealthCare,
Aminogatan 1, Box 14,
431 21 Mölndal, Sverige.
Tel: 031 376 40 00.
www.wellspect.com

CE 2797

Rx Only

73566-NO-2026-06-08 © 2025 WELLSPECT. All rights reserved